

El projecte de les parelles lingüístiques posa en contacte dues persones, una que està aprenent català amb una altra que ja el parla. Aquestes dues persones es troben per fer una cosa tan senzilla i natural com parlar, parlar en català. Gràcies a aquestes converses i a altres activitats conjuntes que fan, tots plegats aconseguixen no només que la nostra llengua sigui la llengua comuna, de relació, sinó que, de mica en mica, es coneguin i comencin a teixir, gràcies al fil de la llengua, uns llaços solidaris, d'amistat que van ordint un teixit social sòlid que és la base d'una societat catalana, solidària, democràtica i lliure.

VOLUNTARIS PER LA LLENGUA 

Organitza:



CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA

Centre de Normalització  
Lingüística d'Osona

**Divendres, 17 de juny i dissabte, 18 de juny**  
**a 2/4 de 10 del vespre al Centre Comunitari**  
(abans Centre Cultural de la Caixa)  
Passeig de la Generalitat, 46. Vic

**Venda d'entrades anticipades:** a l'Ajuntament de Vic i  
al Centre de Normalització Lingüística  
Preu: 1€, preu de suport: 5€

Hi col·laboren:



escola d'art de Vic

**VENTALL TEATRE**

**I M A C** Institut Municipal  
d'Acció Cultural

Eumogràfic

# Concert i representació de contes de Pere Calders

La coral  
i el grup de teatre  
**Tots els Colors**



**Khalifa Allaoui**, és un amazic que viu a Osona, des de fa poc temps, i participa activament en el projecte de parelles lingüístiques. Ha escrit per a aquesta ocasió *Qui som?*

**Pere Calders i Rossinyol**, escriptor, periodista i dibuixant, va néixer a Barcelona l'any 1912 on va morir el 1994. Va començar a ser conegut com a dibuixant a la revista d'humor *L'Esquella de la Torratxa*. Va participar com a tècnic de mapes i plànols a la guerra civil del 1936 al 1939. Es va haver d'exiliar a Mèxic, on, amb la resta d'exiliats catalans, va dur a terme una activitat literària, artística i cultural molt intensa. Va tornar a Catalunya el 1962.

*El primer Arlequí, La glòria del doctor Larén, Unitats de xoc, Demà a les tres de la matinada, Cròniques de la Veritat Oculta, Aquí descansa Nevares, L'ombra de l'Atzavara, Ronda Naval sota la boira, Cartes d'amor...* són algunes de les seves obres literàries.

L'afició al conte li ve de petit, quan escoltava històries fantàstiques que els seus familiars explicaven a la vora del foc. Els contes que avui representem són plens d'humor, fantasia, tendresa, imaginació i d'absurd. La combinació sàvia d'aquests ingredients, amb un estil només aparentment simple, ens convida a reflexionar sobre els nombrosos contrasentits de la vida humana.

Calders, que ha esdevingut un referent cultural de la societat catalana del segle XXI, és un dels escriptors més llegits de la nostra literatura.

## Coral Tots els colors

Direcció: **Romina Ferrari**  
Romina Gabriela Ferrari és llicenciada en educació musical per la Universitat de la Plata (Argentina) i professora de l'Escola de Música de Vic.

### **El cucut**

Jacques-Godefroy Ferrari. Adaptació de Joaquim Maideu

### **Estol de primavera**

cançó popular alemanya

### **O, desayo**

cançó popular anglesa

### **Oe le le**

## **Qui som?** de Khalifa Allaoui i **Contes** de Pere Calders, pel grup de teatre **Tots els colors**

Direcció: **Dolors Ramon**  
Ajudants de direcció: **Roser Bermudo i Jordi Casadevall**

### **Qui som?**

Khalid: **Khalid Elmokhtari**  
Jordi: **Khalifa Allaoui**

### **Demà a les tres de la matinada**

Trinitat: **Eva Alcalà**  
Octavi: **Jordi Casadevall/Warjo van Galen**  
Cosí: **Roger Rapp**  
Nen: **Pere Freixa**

### **Arbre domèstic**

Home: **Lukman Mamadou**  
Policia: **Adrián Fernando García**

### **Invasió subtil**

Home: **Khalifa Allaoui**  
Dona: **Elisabet Lucena**

### **Nit de pau i bones festes**

Home: **Jordi Casadevall**  
Inspectora: **Leydis Marín**

### **Hora en punt**

Ell: **Mico Arbutina**  
La Mort: **Assumpta Izern**

### **Cicle de terror**

Senyora: **Imma Magem**  
Home de la cua: **Kwaku Adumako**  
Dama de la 3<sup>a</sup>. edat: **Carme Noguera**  
Taquillera: **Paqui Bote**  
Altres persones fent cua: **Khalifa Allaoui, Khalid Elmokhtari, Assumpta Izern, Elisabet Lucena, Dolors Solà**

### **El dia del judici**

Jutge: **Roser Bermudo**  
Reu: **Abdelkader Aakil**  
Defensor: **Stephan Daning**  
Jurat: **Ferran Jaén**  
Guàrdies: **Adrián Fernando García i Lusman Mamadou**  
Fiscal: **Jones Anderson**  
Secretari: **Gloria Maria Díaz**  
Velleter: **Elena Ramos**  
Senyora jove: **Sandra Pérez**  
Metge: **Laura Espejo**  
Veü en off: **Dolors Solà**

Regidor: **Marc Riera**  
Apuntadora: **Dolors Solà**  
Tècnics de so i llum: **Pep Barcons i Ramon Ripoll**  
Escenografia: **Alumnes de PIDO II de l'Escola d'Art de Vic**  
Vestuari i atrezzo: **Ventall Teatre**  
Música: **Djangologie**